



EN Lint/fluff remover

Removes lint and fluff from textiles, sofas etc. Runs on two AA batteries.

1. Open lid of battery compartment and insert batteries according to instructions. Close the lid.
 2. Remove a plastic cover from the lint-removing surface.
 3. Press the button to turn on.
 4. Hold the lint remover by its handle and gently brush it over the fabric in a single direction. Apply light pressure to avoid damaging the fabric.
- Clean the Lint Remover: Periodically check the lint remover for accumulated lint. Remove the collected lint from the remover to maintain its effectiveness.

FI Nukka- / nukanpoistoaine

Poistaa nukkaa ja pörröä tekstiileistä, sohvista jne. Toimii kahdella AA-paristolla.

1. Avaa paristolokeron kansi ja aseta paristot ohjeiden mukaisesti. Sulje kansi.
 2. Irrota muovisuojus nukka-alustasta.
 3. Kytke laite päälle painamalla painiketta.
 4. Pidä nukkaimuria kahvasta ja harjaa sitä varovasti kankaan yli yhteen suuntaan. Käytä kevyttä painetta, jotta kangas ei vahingoitu.
- Puhdista nukanpoistoaine: Tarkista nukkaimuri säännöllisesti, ettei siihen ole kertynyt nukka. Poista kerääntynyt nukka poistimesta, jotta sen tehokkuus säilyy.

SV Ludd- och fluffborttagare

Avlägsnar ludd och fnöske från textilier, soffor etc. Drivs med två AA-batterier.

1. Öppna locket till batterifacket och sätt i batterierna enligt anvisningarna. Stäng locket.
 2. Ta bort ett plastskydd från lintagningsytan.
 3. Tryck på knappen för att slå på.
 4. Håll luddborttagaren i håndtaget och borsta den försiktigt över tyget i en riktning. Använd ett lätt tryck för att undvika att skada tyget.
- Rengör luddborttagaren: Kontrollera regelbundet om det finns ansamlingar av ludd i luddborttagaren. Ta bort det uppsamlade luddet från luddborttagaren för att bibehålla dess effektivitet.

DK FFnug- og fnugfjerner

Fjerner fnug og fnuller fra tekstiler, sofaer osv. Kører på to AA-batterier.

1. Åbn låget til batterirummet, og indsæt batterierne i henhold til vejledningen. Luk låget igen.
 2. Fjern et plastikdæksel fra den fnugfri overflade.
 3. Tryk på knappen for at tænde.
 4. Hold fnugfjernerer i håndtaget, og børst den forsigtigt over stoffet i en enkelt retning. Brug et let tryk for at undgå at beskadige stoffet.
- Rengør fnugfjernerer: Tjek jævnligt fnugfjernerer for ophobet fnug. Fjern det opsamlende fnug fra fnugfjernerer for at bevare dens effektivitet.

NO Fnug- og fnugfjerner

Fjerner fnug og fnuller fra tekstiler, sofaer osv. Kører på to AA-batterier.

1. Åbn låget til batterirummet, og indsæt batterierne i henhold til vejledningen. Luk låget igen.
 2. Fjern et plastikdæksel fra den fnugfri overflade.
 3. Tryk på knappen for at tænde.
 4. Hold fnugfjernerer i håndtaget, og børst den forsigtigt over stoffet i en enkelt retning. Brug et let tryk for at undgå at beskadige stoffet.
- Rengør fnugfjernerer: Tjek jævnligt fnugfjernerer for ophobet fnug. Fjern det opsamlende fnug fra fnugfjernerer for at bevare dens effektivitet.

ET Kriimude / kõõmude eemaldaja

Eemaldab tekstiilidelt, diivanitelt jne. vildikad ja fussid. Töötab kahe AA patareiga.

1. Avage patareipesa kaas ja sisestage patareid vastavalt juhistele. Sulgege kaas.
 2. Eemaldage lintide eemaldamise pinnalt plastkate.
 3. Vajutage sisselülitamiseks nuppu.
 4. Hoidke vildieemaldajat selle käepidemest ja harjake sellega õrnalt ühes suunas üle kanga.
- Kasutage kerget survet, et vältida kanga kahjustamist.
- Puhastage lintide eemaldaja: Kontrollige perioodiliselt, et lintide eemaldaja ei oleks kogunenud. Selle tõhususe säilitamiseks eemaldage kogunenud froteepuhasti.



LV Lint / pūku tīrītājs

Noņem putekļus un pūkas no tekstilizstrādājumiem, divāniem u. c. Darbojas ar divām AA baterijām.

1. Atveriet bateriju nodalījuma vāku un ievietojiet baterijas saskaņā ar instrukcijām. Aizveriet vāku.

2. Noņemiet plastmasas vāciņu no limlentes noņemšanas virsmas.

3. Nospiediet pogu, lai ieslēgtu.

4. Turiet ķepu noņemšanas ierīci aiz roktura un viegli notīriet to pa audumu vienā virzienā. Pieļaujiet vieglu spiedienu, lai izvairītos no auduma bojāšanas.

Iztīriet savēlumu tīrītāju: Periodiski pārbaudiet, vai nav sakrājušies netīrumi. Lai uzturētu tīrīšanas līdzekļa efektivitāti, noņemiet no tā savāktos putekļus.

LT Plaušų ir pūkų valiklis

Pašalina pūkelius ir pūkus nuo tekstilės gaminių, sofų ir kt. Veikia su dviem AA tipo baterijomis.

1. Atidarykite baterijų skyriaus dangtelį ir įdėkite baterijas pagal instrukcijas. Uždarykite dangtelį.

2. Nuimkite plastikinį dangtelį nuo linijų šalinimo paviršiaus.

3. Paspauskite įjungimo mygtuką.

4. Laikykite pūkelių šalintuvą už rankenos ir švelniai braukite juo per audinį viena kryptimi. Švelniai spauskite, kad nepažeistumėte audinio.

Išvalykite pūkelių šalintuvą: Periodiškai patikrinkite, ar pūkelių valytuve nėra susikaupusių pūkelių. Kad valytuvas išliktų veiksmingas, pašalinkite surinktus pūkelius.

DE Fussel-/Flusenentferner

Entfernt Fusseln und Flusen von Textilien, Sofas usw. Funktioniert mit zwei AA-Batterien.

1. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs und legen Sie die Batterien gemäß den Anweisungen ein. Schließen Sie den Deckel.

2. Entfernen Sie die Plastikabdeckung von der Fusselentfernungsfläche.

3. Drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten.

4. Halten Sie den Fusselentferner am Griff und streichen Sie ihn vorsichtig in einer Richtung über den Stoff. Üben Sie leichten Druck aus, um den Stoff nicht zu beschädigen.

Reinigen des Fusselentferners: Überprüfen Sie den Fusselentferner regelmäßig auf angesammelte Fusseln. Entfernen Sie die angesammelten Fusseln vom Fusselentferner, um seine Wirksamkeit zu erhalten.

PL Środek do usuwania kłaczek i puchu

Usuwa kłaczki i puch z tekstyliów, sof itp. Działa na dwie baterie AA.

1. Otwórz pokrywę komory baterii i włóż baterie zgodnie z instrukcjami. Zamknij pokrywę.

2. Zdejmij plastikową osłonę z powierzchni usuwającej kłaczki.

3. Naciśnij przycisk, aby włączyć urządzenie.

4. Przytrzymaj urządzenie do usuwania kłaczek za uchwyt i delikatnie przesuwaj je po tkaninie w jednym kierunku. Naciśnij lekko, aby nie uszkodzić tkaniny.

Czyszczenie urządzenia do usuwania kłaczek: Okresowo sprawdzaj, czy w odkurzaczu nie nagromadziły się kłaczki. Usuń zebrane kłaczki z odkurzacza, aby zachować jego skuteczność.



2 x AA 1,5V



ko0425 650524

Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas: Tammer Brands Oy,
Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland
nordclean.info